

# BOLETÍN *COMPAÑERAS*

*Una experiencia en educación popular a través de un material impreso*

Maricarmen Montes Castillo y Lourdes del Villar Pérez

MUJERES PARA EL DIÁLOGO

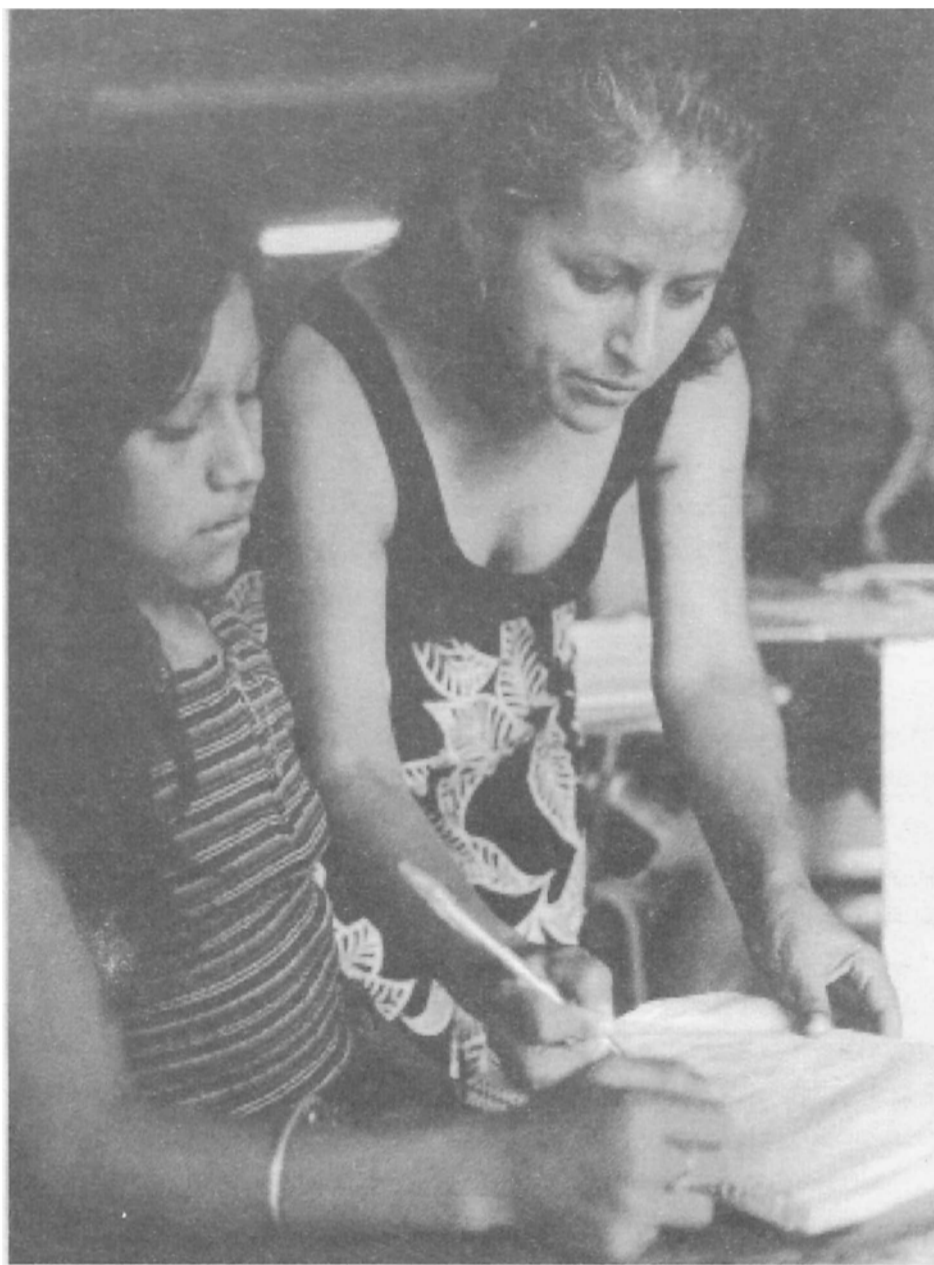
e-mail: mujerdialogo@prodigy.net.mx

**I**NTRODUCCIÓN. Mujeres para el Diálogo trabaja para contribuir a los procesos de transformación sociales y culturales desde una perspectiva de género y de clase. Se ha propuesto, entre sus estrategias, apoyar a las organizaciones de mujeres en sus áreas de formación y capacitación. La elaboración de materiales impresos ha sido un instrumento fundamental para la toma de conciencia, reflexión y acción en los procesos de empoderamiento de las mujeres.

Los materiales de información, análisis y estudio desde la perspectiva de género, a los que tengan acceso las mujeres de los sectores populares, son más bien escasos, sobre todo en el campo. Mujeres para el Diálogo decidió, hace más de 20 años, editar un folleto de amplia distribución que contemplara una temática de acompañamiento a estos procesos, a la vez que tocara los puntos en donde se concentran más las inquietudes de las mujeres, con un lenguaje sencillo y cercano al universo cultural de las mismas.

El Boletín *COMPAÑERAS* es una publicación trimestral editada sin interrupción desde el año 1982, destinada a las organizaciones de mujeres de los sectores populares, urbanos, campesinos e indígenas. A través de los años, tanto el contenido como el formato ha ido ajustándose a las demandas de las mujeres al ritmo del país y al avance de las teorías sociales y de género.

**ACTIVIDADES.** Cada número del Boletín es el resultado de un trabajo colectivo. El



MARCO ANTONIO CRUZ (INEA)

proceso se inicia con una discusión del equipo sobre el contenido del número en cuestión. El tema eje seleccionado que deberá atravesar los artículos más importantes, y estar relacionado con las fechas conmemorativas de las mujeres y los acontecimientos coyunturales del país y del mundo. Los artículos son repartidos entre todas y la responsable de editarlo se encarga de recogerlos, revisarlos, ilustrarlos y envía el número a la imprenta. Este trabajo representa para el equipo el momento de reflexión y análisis coyuntural del contexto nacional y mundial, y la revisión y puesta al día sobre noticias de mujeres y nuevas reflexiones de género, telón de fondo de todas nuestras actividades.

Cada publicación se inicia con un artículo sobre el contexto nacional, que recoge, desde nuestra perspectiva social y política, los acontecimientos relevantes del país y su repercusión en el sector popular y en especial en las mujeres.

De la misma manera dedicamos un espacio a los acontecimientos mundiales, principalmente de América Latina, con quienes identificamos experiencias cercanas.

Contamos con una sección dedicada a difundir vivencias de procesos organizativos de mujeres, de tal manera que grupos distantes de mujeres entre sí, puedan tocarse y conocer otras formas de enfrentar la discriminación, la subordinación y sus resultados.

Siempre hay un artículo de contenido teórico, expresado de manera sencilla pero fundamentada. Utilizamos

recursos literarios como el cuento, la carta, la narración, etc, para facilitar su lectura y comprensión al mismo tiempo que ayuden a proporcionar un momento agradable y hasta divertido.

El Boletín es un medio informativo sobre tópicos puntuales que interesan a las mujeres y que van, entre otras cosas, desde conocimientos para romper con mitos y costumbres que nos perjudican, hasta modos de cómo enfrentar las diferentes violencias que sufrimos.

Cada sección está acompañada de preguntas que facilitan la comprensión del tema y la relación que guarda con la vida diaria, de tal manera que contribuyan a buscar caminos para la acción. También aprovechamos el espacio para



FRANCISCO MATA ROSAS (INEA)

dar a conocer nuevos cursos y nuevas publicaciones. Este boletín está abierto a la colaboración de los grupos de mujeres.

**RESULTADOS.** Una riqueza del boletín es que se trabaja colectivamente en los grupos de mujeres, dando pie a la reflexión, discusión y toma de decisiones para la realización de las actividades. En algunas comunidades el boletín es el único instrumento de estudio y de información con que cuentan. Ocurre lo mismo para los hombres del lugar.

A veinte años de su primer tiraje, el boletín sigue siendo requerido como órgano de información y reflexión. Las participantes de los grupos viven un proceso de empoderamiento, que por sus características da lugar a un flujo permanente de mujeres en formación, lo que aumenta su impacto. Esto no quiere decir que el proceso tenga un fin, sino que en el ciclo de vida de las mujeres las actividades cambian al ritmo de los intereses y necesidades del momento.

Este boletín ha contribuido al empoderamiento de las mujeres, lo cual se

ve reflejado en el desarrollo de las organizaciones para analizar la realidad desde la perspectiva de género; en el fortalecimiento de sus organizaciones por el aumento de la calidad de su participación; al hablar, discutir, dar propuestas, tomar decisiones y convocar a otras mujeres. En cuanto a los logros personales, además del avance en la capacidad de decisión, está el enfrentamiento a la violencia doméstica.

**RECOMENDACIONES PARA LA ACCIÓN.**

1. **Debe tomarse en cuenta la realidad de las personas a quienes va dirigida la publicación, su mundo conceptual y práctico.**
2. **El lenguaje, debe ser sencillo sin dejar de ser profundo.**
3. **Es necesario procurar una retroalimentación periódica con las destinatarias, para asegurar que la publicación responda a sus intereses y necesidades tanto en el diseño, como en el formato y el contenido.**

4. **La información política y sobre teoría de género debe ser actual y vigente.**

5. **La perspectiva de género da a las publicaciones una mirada más integral de la realidad. Por lo tanto, recomendamos que, en la medida que se vaya asumiendo, sea tomada en cuenta siempre en cualquier publicación. □**



*Lecturas sugeridas*

Mujeres para el Diálogo cuenta con el Centro de Documentación "Imelda Tijerina", que tiene un amplio acervo de libros, boletines, documentos, carpetas temáticas y videos desde la perspectiva de género, acumulado a lo largo de 22 años de vida y de relaciones nacionales e internacionales con instituciones afines. Ponemos al servicio de los y las interesadas este acervo.